

# BELLPUIG



## ARTA



16 ENERO 1981

Nº 7

IV EPOCA



Sant Antoni venerat al temple parroquial d'Artà. (foto J. Pastor)

### CONVIDADA A LA FESTA

San Antoni a punt ja està  
arribarà dins pocs dies;  
ell durà més alegries  
que, qualsevol dia, a Artà.  
Veni, veniu a cantar  
i a folgar, sense manies.

Pegarem fort an es vi,  
menjarem bon tros de coca.  
Mos posarem bona boca  
per tornar-ho repetir:  
Sant Antoni, donau vi.  
Sant Antoni, donau coca.

Si fa bon temps, es matí,  
volarà sa Cavalcada  
i després s'acompanyada  
per anar an es beneir.  
Tot es poble ha de sortir  
aplegat, d'una vegada.

El Sant ve amb sa somereta  
i "els dimonis" li fan guerra  
per veure si cau en terra;  
Sant Antoni, amb sa mà dreta,  
creueta i altra creueta,  
per la dreta i per l'esquerra.

Dins l'església i pel carrer,  
cantem, cantem tots cançons,  
guaitem an es foguerons.  
Això és lo que hem de fer  
perquè no acaba d'anar bé  
un foc amb poquets tions.

A. Gili

#### NOTA IMPORTANTE

**BELLPUIG QUINCENAL.** A partir de esta fecha, y tal como se ha venido anunciando, **BELLPUIG** aparecerá **QUINCENALMENTE**, procurando que nuestros lectores lo reciban puntualmente.

La Redacción

#### SUMARIO

... Messes de sembrar, segar i batre (4).....  
...Retrobades: Bertomeu Flaquer... Entrevista.  
...Deportes: Fútbol, Colombófila... Noticiario  
...Cámara agraria local... etc.....

## UNA FESTA...SANT ANTONI ABAT

### UN POBLE...ARTÀ

La festa de Sant Antoni Abat, reblida d'aspectes històrics, folklòrics, gastronòmics, religiosos i literaris prou interessants, ha esdevinguda la festa de caire més popular del calendari del poble d'Artà. La festa que només Artà sap fer, quan fa un acte de fe vertaderament artanenca.

La festa de Sant Antoni la feim tots. Tots els artanencs som actors i, a la vegada, duim el protagonisme de la festa. Això ho proven moltes cançons populars, on hi figuren les primeres persones del plural:

Sant Antoni ja acosta,  
ja **començam** a cornar;  
ses dones de dins Artà  
saben fer pans sense crosta.

Diguem: "Visca, Sant Antoni",  
amb so mocador en es coll.  
Amb so sò d'es picarol,  
**farem** fugir el dimoni.

Sant Antoni és es patró  
de Mavó i Ciutadella.  
Li **pegam** amb sa botella,  
perquè no **tenim** tassó.

Els artanencs actuals no hem de voler ser manco que els nostres avantpassats. No venguem els protagonismes de la festa, amb atraccions festives mercenàries duites de fora.

Per continuar així participem a tots els actes.

D'una manera especial a la pujada a l'església parroquial per la celebració, on cantarem les nostres cançons tradicionals al so de la música i, davant la capella del Sant, encetant així la nit de disbauxa artanenca, compartint el pa, el somriure, la llonganissa, l'alegria, el cant i el vi.

A la vigília del Sant hem d'anar a visitar els foguerons dels altres, i, al mateix temps, hem de rebre les visites dels qui vendran als nostres. En això radica l'èxit de la festa.

La Cavalcada és sempre l'aspecte més fort de la diada que hem de recuperar i mantenir. Anem-hi tots. Que aquest dia el bestiar deixi per unes hores els seus llocs habituals i surti al carrer. Allò típic d'Artà és el bestiar i la cavalcada, recordem que val més una bístia que deu carrosses.

Tots els qui poden que prenguin part a l'Acompanyada per anar a beneir.

Vos convidam a la celebració de la Missa Concelebrada que presidirà el Bisbe de Mallorca D. Teodor Ubeda, i semblantmet farà l'homilia.

Assistiu a lo elogi  
del Sant que hem de venerar  
i, ara, per acabar,  
diguem: "Visca, Sant Antoni".

L'equip parroquial

## BELLPUIG

REVISTA QUINCENAL

Nº 7-IV EPOCA -15 ENERO

Director: Rafel Umbert Sureda

Consell de redacció:

Miquel Morey, Antoni Gili,

Jaume Mayol, Climent Obrador,

Guillem Artigues, Bartomeu Jaume,

Joan Pastor, Guillem Bisquerra (administrador).

REDACCIO I ADMINISTRACIO

SANT SALVADOR-2, telf. 562020. Artà

IMPRES EN OFFSET PROPÍ

### MOVIMIENTO PARROQUIAL DE 1980

Bautizos: 62

Niños: 30

Niñas: 32

Defunciones: 67

Hombres: 38

Mujeres: 28

Párvulos: 1

Matrimonios: 30

### Noticiario (viene pág. 3)

CAP VERMELL: En la vecina localidad de Capdepera, y coincidiendo con la festividad de la patrona de la misma, la Virgen de la Esperanza, salió a la calle el número 0 de una nueva revista de ámbito local, bajo el título de "Cap Vermell", publicación integrada en la Asociación de la Prensa Forana. Esta revista tendrá una periodicidad mensual.

Desde estas páginas damos la bienvenida a esta nueva publicación a la que deseamos larga vida en provecho de la comunidad "gabellina".

EDITADO EL "PREGO DE SETMANA SANTA": Como viene siendo habitual, se ha editado el "Pregó de Setmana Santa", correspondiente al año 1980 y que en su día pronunció su autor, el historiador local Mn. Antoni Gili, habiéndose llegado en este año a la 9ª edición.

**EL FORTÍSIMO VIENTO** que azotó nuestra isla, desde la madrugada del domingo día 28 de diciembre y que en algunos momentos alcanzó una fuerza superior a los 120 km/hora, causó bastantes destrozos en nuestra población. En la Avenida Costa y Llobera varios pinos fueron arrancados y, en otros, las ramas enormes que se desprendieron arrancadas por la impresionante fuerza del viento, cortaron la circulación en este tramo. Asimismo, fueron innumerables las antenas de televisión que fueron derribadas por la tormenta.

Sin embargo, donde más perjuicio causó fue en el campo de fútbol de Ses Pesqueres, donde destruyó la totalidad de la uralita que cubría la tribuna, arrancando o rompiendo las columnas que la sostenían así como la pared de la misma recayente a la carretera de Sa Duaia. Se calcula que los daños causados por el viento en Ses Pesqueres, sobrepasa el millón de pesetas.

Como nota curiosa, cabe destacar que la noticia de la destrucción de la tribuna cubierta, fue recogida por el diario barcelonés "La Vanguardia Española" y por el programa catalán de TVE, "Miramar".

**ILUMINACIÓN NAVIDEÑA:** Nuevamente en esta ocasión y a lo largo de las pasadas fiestas, fue instalada la iluminación navideña en la calle de Ciutat, dando un carácter más alegre y festivo a la céntrica vía local. Por contra y lamentablemente, gran número de calles de nuestra población están sumidas en la más completa oscuridad.

**NUEVA SUCURSAL BANCARIA:** Parece seguro que, en breve, se instalará en nuestra villa, una nueva entidad bancaria, abriendo sucursal en la calle Ciutat. Si se confirma la noticia, serán ocho las oficinas bancarias o de ahorro instaladas en Artá.

**HUELGA DE PROFESORES DE INSTITUTO:** Continúa la huelga de Profesores, iniciada hace ya tiempo, afectando a los estudiantes que por tal razón ven limitado su horario de clase, al faltar los profesores que se han adherido a la huelga en demanda de mejoras a la Administración.

Terminadas las vacaciones navideñas, y por tal motivo, continua la inexistencia de algunas clases, existiendo diversas opiniones en cuanto a la posible normalización en un plazo breve: por una parte se nos informa que esta normalización es inminente; por otro lado, parece ser que se mantendrá indefinidamente, hasta tanto no se obtenga una debida atención por parte de la Administración a las demandas de los huelguistas.

## EXPOSICIONES:

A lo largo de las pasadas fiestas de Navidad y Reyes han tenido lugar en la Sala de Exposiciones de "La Caixa", dos exposiciones.

Del 20 de diciembre al 1º de Enero, el artista norteamericano afincado en Betlem, Arthur Oliver Biehl, ocupó la sala con sus pinturas, verdadera muestra de su saber hacer, al reflejar en sus obras unos paisajes y rincones de nuestra comarca, miniaturas en algunos casos, con un realismo y una perfección extraordinaria, que supo ser captada por el público que desfiló por la sala.

Por otra parte, y entre los días 3 y 13 de enero, "los Canyamelitas" (así se anunció en los programas) realizaron una exposición conjunta. El nombre viene de la habitual residencia de los artistas: Canyamel, donde han creado este "mundillo" artístico, fuertemente ligado a nuestra población.

En esta muestra, encontramos cerámicas, obra de Mischa Hagenaar, de Holanda; unos dibujos de Henrietta Spencer de Estados Unidos; relojes decorados, obra de Gerard Struyck, de Holanda y, finalmente, dibujos de Matti Viherjuuri, el exministro de Finlandia, habitual en todas las manifestaciones artísticas de nuestra villa y verdaderamente alma de la organización.

Queremos hacer notar el detalle de que, a lo largo de estos días, las habituales exposiciones han corrido a cargo de artistas extranjeros, residentes todos ellos en diversas zonas de nuestra comarca.

**FULL INFORMATIU:** Ha salido el "Full Informatiu" que edita el Ayuntamiento y en el que se incluye, en este número 3, la liquidación del presupuesto correspondiente a 1979, con un avance del correspondiente a 1980.

## ECOS

(pasa pág. 2)

### NACIMIENTOS

Día 3 de diciembre.- Luciano Alcover Mestre, de Alejo y Francisca. C. de Can Sard, s/n.

Día 5.- Rafael Espinosa Pérez, de Antonio y Ascensión. C. de S'Hort, 31

Día 9.- María Jaume Lliteras, de Bartolomé y Francisca. C. de Bellpuig, 11.

Día 11.- Inés Torres Bonet, de Jaime y Carmen. C. Nou, 44.

Día 13.- María del Mar Llaneras Pascual, de Manuel y Ana. C. d'Amadeo, 30.

Día 20.- María de los Angeles Fuen-

tes Ribot, de José y Margarita. C. Major, 59.

### MATRIMONIOS

Día 20 de diciembre.- Rafael Gili Ginard con María Lliteras Lliteras.

Día 20.- Juan Brunet Perelló con María Antonia Llaneras Massanet.

Día 27.- Antonio Lliteras Massanet con María Espinosa Pastor.

Día 31.- José Arévalo Pérez con Antonia Nicolau Ginard.

### DEFUNCIONES

Día 15 de diciembre.- Antonio Sureda Ferrer. a) Terrassa, viudo, de

87 años. C/ Major, 53.

Día 17.- Gabriel Rotger Servera, de S'Hort d'En Mesquida, casado, de 70 años. C. Mestral, 31.

Día 22.- Nicolás Salas Ximelis, casado, de 64 años. C. Bmè Sastre.

Día 3 de enero de 1981.- Antonio Sancho Cursach, a) Blai, casado, de 78 años. C. Pou d'Avall, 24.

Día 3.- Ángela Brunet Guiscafré, a) SEva, viuda, de 83 años. C. de Vilanova, 7.

Día 6.- Bartolomé Ferrer Sureda, a) Vermei, casado, de 79 años. C. de Vilanova, 10.



## Bartomeu Flaquer: L'IDOL CICLISTA D'AHIR (II)

- I el seu primer entrenador, quí va esser?
- No, entrenador jo no en vaig tenir cap mai. Sempre entreno; i això és lo que vaig tenir a Artà, homos que me protegien molt, sa Societat. Feren una Societat per jo. M'ajudaven molt... i era qüestió d'entreno, que és sa base, i tenir temperament per esser corredor, sentir-s'ho. Així poren fer corredors. (1).
- Se'n recorda quantes hores s'entrenava?
- No... hores no moltes. Sa feina i llavonces, quan arribava a dins pista, 40 o 50 voltes, o 100. No mirava prim. Era es darrer que me n'anava sempre.
- Era realment important el ciclisme a Artà en el seu temps?
- Sí, s'ignorava llavonces, però sí... varen agafar molta d'afició i ja hi començava a haver aquests corredors i ja havien fet sa pista. Sí, sempre ha estat un poble molt ciclista.
- I Vosté, fins a quin punt s'hagués donat per l'esport de la bicicleta?
- (S'ho pensa bastant) Jo... jo no ho sé, jo no he donat es rendiment que havia de donar. Quan va venir es Moviment tenia 24 anys. Llavonces havia acabat es servici. Quan vaig fer es servici vaig perdre un poc sa forma, i llavors vaig "debutar" a Palma i vaig "triunfar", i jo sempre era qüestió de primers o segons, tan dins sa pista com carretera. No tenia por a ningú i amb una il·lusió de triomfar a s'esteranger; però, en aquesta edat, 24 anys pegà es Moviment. Pensant que seria dos dies, me conservava un poc; però va esser tan llarg que ja vaig perdre sa moral fins que va acabar es Moviment. Me vaig tornar entrenar pensant que tot seria igual, però es ciclisme va passar una temporada de tristor, de... "deixadès". Però... amb "s'afició" no tenguérem això i anàvem a córrer per tot: a Pollença, a Artà, a Campos i corrien una "plàjeda" de joves com En Timoner, En Gual, En Gelabert, N'Alomar; també va venir En Salom, En Bover... Tot això que no hi ha estat mai, n'hi serà... me pens; no ho puc dir segur an això, però mos "forjarem" a base de voluntat i voler córrer i mos repartíem ses taquilles. I es qui l'organitzava era jo... així que el m'ho poren agrair a jo; sa voluntat que vaig tenir, perquè jo havia de córrer i corria sempre amb so que ningú volia córrer. Corriem "americanes", ho corriem tot; i es qui no volia córrer amb aquest, venga! ja correrà amb jo, i sa qüestió fer espectacle. I així tots aquests aprenguérem a córrer i fórem bons corredors.
- Dins el món del ciclisme, en el seu temps, a quí admirà?
- No, no... voler esser bo. Tenia un amor propi de no fer es ridícul. No, no és que tengués admiració per un corredor concret. Tant m'agradava sa pista, com per sa carretera i me defensava per tots es "terrenos". Jo me puc permetre es "lujo" de dir an En Berrendero i a N'Ezquerria, que per jo han estat es dos corredors més bons que hi ha dins Espanya, que les he dit que no han intentat de deixar-me quedar jo i ells (això a sa Volta a Catalunya), i me volien deixar i dic: "No teniu coions de deixar-me." "Tiramos un poco cada uno y tal vez..." Això va passar a una volta a Catalunya que vaig anar "líder"; però, N'Ezquerria mos deixà a tots i llavonces me volia deixar a mi i va dir: "Vámonos, pues"; quan jo li vaig haver dit aquestes paraules. I, a damunt, no se va fiar i jo li vaig dir: "A jo no m'interessa sa muntanya. No t'esprintaré, tira...". I encara va "esprintar" i justament hi va haver grava i va caure, i haguéssim arribats tots sols. An aquesta etapa l'haguéssim gonyada o ell o jo.
- Dins els corredors d'ara, quí troba que és el millor?
- De Mallorca? -me demana ell-.
- Sí -li contest jo-.
- De Mallorca hi ha un planter que si tenien fe podrien arribar a ser "algo"; però... no sé que els hi veig jo an es corredors de Mallorca. Me pens que els hi falta temperament de voler esser corredors. Ambicionen, guanyen molts de "dobbers", les cuiden molt; però no veig una firmesa de voler esser corredors; de voler esser... o no tenen "afició", o no sé què he de dir...
- Quina va esser la seva aspiració més gran?
- (S'ho pensa molt) Jo crec que si en es meu temps hi hagués hagut ets "adelantos" i hagués gastat ses eines que gasten ara... no ho sé on hagués arribat jo. Jo no ho vaig gastar an això.
- En aquests moments, què era el que Vostè més desitjava, quina volta li hagués agradat més fer?
- No, no. Participar a qualsevol carrera, a lo que se presentàs. No me feia por res. Aquí on anava una corredor, jo hi havia d'anar. Sa meva seguretat era que deia: "Tú hi vas, jo també vendré. No m'has de deixar." No me sentia mai inferior a cap corredor. Sempre seguir. No tenia por a ningú, vengués es qui vengués.

(Continuarà)

(1) Mn. A. Gili, aquí m'entrega una nota de l'Arxiu Municipal d'Artà, secció Correspondència, a la que podem llegir: "Dia 19 de desembre de 1929, és examinat per l'Alcaldia d'Artà el Reglament de la "Peña Flaquer" que constitueix a Artà D. Joan Sard i Sureda."



Aprofitant que Juan Dueñas gerent de la C.A.M ( Cooperativa Agropecuaria de Mallorca ) havia vingut a Artà a una assemblea de la cooperativa S. Salvador, parlarem amb ell per a saber la seva opinió sobre determinats temes del cooperativisme i el camp mallorquí, i que això servigués al mateix temps per aclarir aspectes importants del funcionament de les cooperatives:

**Pregunta:**

**¿ Quin és el camp d'acció de la cooperativa.?**

**Resposta:**

La Cooperativa ha de satisfer les necessitats del pagès; de consum i de crèdit. Donant per entès que la Cooperativa no és un amagatzem més, on s'hi almacenen els productes. La Cooperativa negocia els productes que el soci li entrega, i intenta aconseguir els preus més alts de vendes.

Lluita també per arribar a estabilitzar els preus i donar un marge alt de confiança al foraviler.

Satisfer totalment les necessitats de consum és una de les metes de la Cooperativa. Donant als socis els productes que necessita per al seu consum diari a més baix preu que els trobaria al comerç.

Les Cooperatives locals han d'arribar a satisfer les necessitats de crèdit del soci.

**¿ Es necessari un cooperativisme integral.?**

La Cooperativa només podrà funcionar si existeix aquesta cooperació integral. És la unió de tots els sectors de la Cooperativa en la producció, en el consum i en el crèdit.

Els qui cotribueixen a fer anar envant la Cooperativa són el socis actius, aquells que es mouen inte-

gralment dins la Cooperativa, fent-hi les vendes i les compres, inclús demanant el crèdit a la mateixa Cooperativa si existeix el sector de crèdit.

Es hora de que la Cooperativa es llevi de damunt aquests socis no actius o semi-actius, és a dir, aquests socis que només entreguen a la Cooperativa si els convé, però que compren els productes que la Cooperativa els ofereix a baix preu, fent d'aquesta manera el joc als darrers socis, provocant un desequilibri dins la Cooperativa.

**L'autèntica Cooperativa la formen socis actius cocients, no submarins infiltrats ni crítics destructius.**

El soci entra a formar part de la Cooperativa mitjançant un compromís d'enteresa i de **participació amb la Cooperativa.**

**¿Quin és el fi de la Cooperativa?**

Principalment econòmic i social.

Llevar intermediaris per aconseguir un benefici major per als socis Aconseguir un màxim d'associats i que aquest associats cumplesquin amb la Cooperativa, i en definitiva que es comprometin amb ella, ja que amb el benefici de la Cooperativa hi està el seu propi benefici.

**¿Com veu la Cooperativa d'Artà.?**

La Cooperativa d'Artà, per dir-ho de qualche manera, ha fet massa en dos anys. Basta veure els socis que actualment té. Potser ha donat la passa més mala de donar. Ara li resten altres tasques no manco importants:

- Aconseguir un compromís seriós amb el socis actius.
- Desglosar la Cooperativa en seccions, consum, ametlla i garrova, ganadera i amagatzem.
- Aconseguir un estructura d'empresa.

**¿Perquè les cooperatives no comercialitzaren la llet.?**

Dins Mallorca hi va haver una competència entre ILMA i AGAMA, degut a què a ILMA l'havia adquirida una empresa de la península. En aquells moments, tant una com l'altra estaven disposades a rebre les Cooperatives amb els braços oberts. Això es va rompre en el moment que AGAMA va adquirir ILMA i ja no li va interessar negociar amb les cooperatives

**¿Està així monopolitzada la llet a Mallorca.?**

Practicament sí.

T.J.

Aspecto que ofrecían las tribunas después de haber sucumbido frente al temporal de agua y de viento el pasado 28-12-80.

Se están haciendo gestiones desde el primer día, tanto por parte del club como de una gran mayoría de aficionados y simpatizantes en general, y la solución se prevé en breve, ya que el restablecimiento con la ayuda de todos será un hecho.



## meses de sembrar, segar i batre...(4)

Els parallars cavalcant damunt les mules, i mig a les fosques, per turons i comellars, per xarangalls i caminois de cabra, anaven a cercar el camí més ample que els duria a les cases.

Anaven a recollir-se, havien acabada la tasca i era ben just i necessari el descans.

Un jovencell, tal volta enamoratís, cantava amb sentiment i un prim fil d'esperança:

Es sol ja se'n va a la posta  
i jo darrere es parei.  
L'amo, ¿no hi ha remei  
per aquesta fia vostra?

Les saons havien estades molt bones. Ben prest es daren a veure les dues primeres fulletes de les faveres que lluitaven per alcançar un petit terrosset que no les deixava sortir del tot de la terra on havien estades sembrades.

Poques setmanes més tard, envestiren per a veure la llum del sol, fon de vida, i per a respirar l'aire, els primers brullols de blat, ordi i civada.

Aquelles tendres faveres i aquells flonjos brinets de gra petit cresqueren ben aviat i amb molta força. Pres fou necessari que venguessen els talls d'entrecavadores, per entrecavar les males herbes amb els seus fessets i rampaines. Més envant magencaven. Llavors d'això ja no queda res més que dar temps al temps perquè el deixi créixer, tornar ros i de color d'or... i granar, per a poder dir aquests adagis mallorquins que tantes veritats tanquen en si: "En es maig, a segar vaig. En es juny, sa faug an es puny i en es juliol ses egos a s'era i es bous an es sol".

"En es maig, a segar vaig".

Maig! Molta gent t'admira casi te venera! Maig, quint mes de l'any. Iens el millor de la primavera, el seu bessó, per estar enmig d'ella. Les deitats, des del Parnàs on habiten, sembla que infonen més inspiració als poetes. Els arbres, plens, plens de saba novella, vibren a l'impuls d'ella, pujant fins al darrer brot del curucull per llevores baixar purificada per les fulles i així alimentar els seus fruits.

Es com si el maig pegàs una empenta a la vida. Els nins i nines que se troben a la pubertat, pareix que peguen un gran llongo per a transformar-se en formoses jovenetes i esbrinats bergantells. La gent d'edat madura té com una revinguda, com si volgués reviscolar.

Els aucells van a colles, ja han niuat, pot esser que les butzetes estiguin a punt de trencar l'ou. Les oronelles han tornades de terres llunyanes, i volen pels nostres camps i carrers, caçant insectes per a dur

als seus fillons. Planegen a ras de terra, se'n pugen dret per amunt i cop en sec s'amollen en picat, podent donar lligons d'aeronàutica al més pintat dels aviadors.

El sol de maig ja sol esser bastant calent, les terres i les muntanyes s'han convertides en jardins naturals. Pels vessants marins de les costes muntanyoses de les possessions de Sa Cova, Aubarca i Sa Duaia hi esclata un esplet de camamil·leres de floretes grogues, aromàtiques i de propietats estomacals que, vis'en d'enfora semblen com si fos una immensa catifa pigarda de color groc i verd grisenc.

Més dalt les crestes, les florides gatoses i argelagues. Quan més ens atracam al conrrívol, les estepes de flor moradencia; els albons de troc verd i dret s'adrecen cap al cel com si volguessin mostrar-li i oferir-li les cent floretes que és capaç de fer tan petit arbust.

Des d'aquest turó podem contemplar la garriga i el conrament. Tan una com l'altre sembla que s'han posat d'acord amb la flora i la benignitat climàtica, per a fer del mes de maig el mes indicat per a dedicar-lo a l'honra i glòria de la Verge Maria.

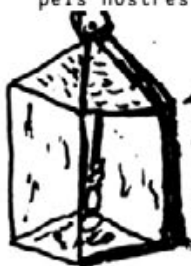
Davant de nosaltres, terra endins, primer apareixen les rotes; llavors costers, plans i comellars sembrats.

Les faveres comencen a tornar musties, quasi totes romanen amb els ulls escampats que havien estat segats per a donar-los als porcs pel seu menjar.

Seran bones, enguany, les faves: Han goixat molt, i cada favera, per les seves cames, està ben guarnida de bajoques llargues i plenes.

Quan els favars ja tornen de color rovellós és senyal de què s'atraca l'hora d'arrabassar-los.

Dóna una agradable sensació a la vista l'estopejat multicolor de les flors que, és ben normal, es mesclin amb les faveres com són: llevamans, calabruixes, ravenisses, clavells, galls, margalides, corissos, braceres, els cards calapaters amb les seves grosses flors morades i, sobretot, les roselles... El gran nombre d'aquestes flors vermelles amb els seus estams negres no fan gaire mal al sembrat. Són tan garrides! Més no ho serien, encara que fossin cultivades pel millor jardiner!



Fanal de mà, s'empenava per  
anar a boals o postres  
amb vidres als quatre costats  
no hi havia perill de pegar foc



An descansava  
es jall

Es capçal

(Continuarà)

M. Tous



## CÁMARA AGRARIA LOCAL

Como consecuencia de que constantemente salen disposiciones que afectan a los agricultores, tales como tributación por Seguridad Social, ayudas del IRYDA, ayudas del CONSELL INSULAR, etc., esta Cámara, en su última sesión, acordó publicar en este periódico BELLPUIG un resumen de todas aquellas normas que puedan interesar a nuestros hombres del campo quienes a veces, por desconocerlas, no pueden beneficiarse de las mismas.

Estos resúmenes saldrán periódicamente y en la medida que esta Cámara lo considere necesario.

En estos momentos consideramos que puede ser interesante:

1) AYUDAS A PLANTACIONES Y PODA DE ALMENDROS Y ALCARROBOS. Los que quieran plantar almendros o algarrobos, pueden hacer una solicitud de ayuda económica al CONSELL DE MALLORCA. Las solicitudes han de cursarse a través de esta Cámara Agraria.

2) ELECTRICIDAD. El Estado ha dictado una serie de disposiciones referentes a posibles descuentos en la facturación de la electricidad que se consume para elevar el agua de los pozos, o para los motores del riego por aspersión. Estos descuentos pueden elevarse, según los casos, hasta alrededor de un 50% sobre la facturación.

3) SUBVENCIONES AL GASOLEO B. Como todavía hay bastante agricultores que no han pasado por esta Cámara a recoger el importe de las subvenciones al gasóleo B, correspondientes al primer semestre del pasado año 1980, se les comunica que tales subvenciones estarán a su disposición hasta el día 23 de enero de 1981.

Artà, 2 de enero de 1981

El Presidente

J. Sard

NOTA IMPORTANTE.- Para cualquier aclaración sobre lo indicado, puede pasarse por esta Cámara donde gustosamente se ampliará la información correspondiente.

## COLOMBOFILA

HA EMPEZADO LA TEMPORADA DE CONCURSOS 1980-81

El día 16 de Noviembre pasado, la Sociedad Colombófila local, realizó su primera prueba de entrenamiento con una suelta desde Manacor, dando comienzo de esta manera la Campaña Deportiva 1980-81. Posteriormente, el Domingo 23 del mismo mes, tenía lugar otra suelta de entrenamiento, esta vez desde Petra. Una vez realizadas estas dos pruebas, el día 7 de Diciembre, daba comienzo el Concurso Social, con una suelta por equipos desde Villafranca. Para los profanos, diré que la modalidad de concurso por equipos o "GABIO", como vulgarmente se le conoce, consiste en la suelta de un máximo de 5 palomas por participante, las cuales son soltadas todas juntas a intervalos de cinco minutos de los demás equipos (o sea un equipo cada 5 minutos), ganando la suelta el grupo que recorre el trayecto en el menor tiempo. Una vez soltados los equipos se procede a "amollar" a la bandada, integrada este año por 600 palomas, que así realiza un entreno semanal de cara a las competiciones venideras de vuelos desde larga distancia.

Esta temporada, la Sociedad local, cuenta con 16 socios, que aportan un número de palomas que oscila entre las 500 y las 600. Hay que hacer constar que la pugna por ocupar los primeros puestos de la Clasificación General es dura y encarnizada, no faltando el aficionado que proporciona a sus palomas un par de entrenos semanales, desde el lugar de suelta del Domingo próximo.

Hay que destacar este año la simpática nota de que el 21 de Diciembre se disputó el tradicional "Indiot de Nadal" desde Inca, siendo la expectación y la emoción grandes, al querer todos ganar el codiciado "In-

diot". El 2º clasificado de dicha suelta fue obsequiado con un "pollastre", el 3º con un "cuni" y el último recibirá un premio especial de consolación consistente en una "polleta de gall de brega". En el Bar Trial (Local Social) la animación y ambiente fueron extraordinarios de cara a dicha prueba desde Inca.

Prometemos informar de la marcha de las Competiciones a través de sucesivos números de "Bellpuig".

### CLASIFICACIÓN GENERAL (PROVISIONAL) CONCURSO TERRESTRE

|     |                |           |
|-----|----------------|-----------|
| 1º  | Juan Genovard  | 28 puntos |
| 2º  | Juan J. Rotger | 20 "      |
| 3º  | B. Ginard      | 19 "      |
| 4º  | José López     | 18 "      |
| 5º  | G. Ferrer      | 17 "      |
| 6º  | M. Riera       | 15 "      |
| 7º  | R. Tous        | 14 "      |
| 8º  | J.J. Trobat    | 14 "      |
| 9º  | Jaime Pinzó    | 14 "      |
| 10º | José Bauzá     | 14 "      |
| 11º | A. Salom       | 14 "      |
| 12º | J. Sureda      | 9 "       |
| 13º | A. Nicolau     | 7 "       |
| 14º | A. Sureda      | 7 "       |

### CLASIFICACIÓN DE LA SUELTA DE NAVIDAD

|    |             |
|----|-------------|
| 1º | B. Ginard   |
| 2º | J. Rotger   |
| 3º | A. Salom    |
| 4º | J.J. Trobat |

El último clasificado de la prueba fue A. Nicolau.

Tomeu Ginard

# FUTBOL

## COMENTARIO

### CAMPEONES DE INVIERNO

Ante todo felicitar a todos los componentes de este equipo de preferente que durante toda una primera parte del campeonato se han mantenido en el lugar privilegiado de su categoría. Se visitó al Can Picafort y como se temía, pasó de todo, es decir de todo menos fútbol de calidad. Un Artá que acudía con un equipo de circunstancias, central nuevo pero muy pesado, un medio que justo le vino media parte del encuentro y un gran jugador que no se despertó a tiempo y sólo jugó la segunda parte, que por cierto se conoció, fue el principio que nuestro guardameta Domenge, se le viese muy nervioso durante todo el partido. Empezó marcando el Artá por mediación de Amer, para empatar luego el equipo local. Seguidamente vimos el gol más bonito de todo el campeonato, fue obra del joven Genovard, que lanzándose en plancha remató un centro-chut, de los que verdaderamente se puede decir "Chapeau".

Al marcar nuevamente y por dos veces consecutivas los locales fue cuando todo aficionado vió las cosas muy mal, y peor las veía y sentía al mismo tiempo Genovard, que ya recibía de todo menos felicitaciones por parte de los jugadores de Can Picafort, y más aún cuando a falta de dos minutos un centro de este mismo jugador es rematado por el siempre oportunista Lobato y se conseguía el gol del empate. Se formó lo de siempre, pero esta vez muy acentuado, un jugador local dió un puñetazo a Genovard y éste tuvo que ser sacado del campo. El árbitro muy correcto y después de consultar con el linier expulsó al agresor.

Del encuentro Llosetense -Artá, como se diría, mejor olvidarlo. Se ganó y gracias; pero como no decirlo si en tantas ocasiones se le ovacionó, en ésta se le criticó, nos referimos al portero Domenge; pensamos que fue el peor partido de toda la



El Añorado

temporada. Se dijo que estaba nervioso. El encuentro finalizó con victoria local por 2-1, goles conseguidos por Mascaró y Riera.

El día de Reyes, se caracterizó por uno de los mejores encuentros de la presente temporada. Acudía a Ses



Otra vez en la brecha

Pesqueres, el segundo clasificado, el Xilvar, que demostró en todo momento su gran juego, su gran deportividad, y perdió (como todos los grandes), pero supo perder.

El resultado final de tres a uno, goles de Lobato 2 y de Sanz (por primera vez no fue de penalty).

Arbitró el Sr. Ripoll, y por primera vez en este campeonato su actuación fue excelente, claro es que nos referimos a los colegiados que han ido desfilando por Ses Pesqueres. No regaló nada el Sr. Ripoll, pero supo llevar el encuentro como si de alevines se tratase.

Porto Cristo-Artá, mal comienzo en la primera salida de nuestro equipo en la segunda vuelta, tres a cero y con todos los honores. Mal, muy mal jugó si es que jugaba al fútbol. Críticas para el árbitro, a nuestro entender solo una, la excesividad de tarjetas, que por cierto no entendemos como sacó la roja a Lobato. El sabrá. Pero lo cierto es que después de haber podido leer el acta del encuentro no reflejo en ninguna tarjeta la verdad de lo sucedido. Si la Federación se tiene que creer lo que escriben ciertos señores, pobre fútbol, pobre federación, y no sé si llamarles lo que sea a ciertos árbitros como el mencionado trencilla, Jiménez, ya que realmente se pasó!.

El Artá pareció ser el primero de la tabla, pero por detrás, planteamiento vimos muy poco, poquísimo, mejor dicho, NADA. Ganó muy bien el Port Cristo y eso que sólo jugaba con dos hombres en punta, es que nuestro entrenador no lo vió, es que los jugadores no le hacen caso... ¡Queda mucha liga!.

Para colmo frente al Cultural no podrá disponer de Ferrer ni de Lobato, ¿vendrá esta vez Sanz?. Los aficionados se están preguntando que pasa con este jugador, viene, se va, esta de vacaciones, pero también suponemos que tiene una ficha, a muchos les gustaría conocerla. No decimos que un jugador sea el equipo, pero un líder tiene que tener buenos jugadores para formar este buen equipo